



La ville de Beer shava en Israël

L'engagement d'Abraham

Un pacte de paix

Abraham s'engage avec Avimélec dans un pacte de fidélité ainsi que sur un accord concernant un différend sur la propriété de certains puits.

בראשית כא

כב וַיְהִי, בְּעֵת הַהוּא, וַיֹּאמֶר אַבְרָמָהּ וַיִּכַּחַד לְשָׂרֵי צָבָאוֹ, אֶל-אַבְרָהָם לֵאמֹר: אֵלֵינוּ הַיּוֹם עִמָּךְ, בְּכָל-אֲשֶׁר-אַתָּה עוֹשֶׂה.

כג וַעֲתָה, הַשְׁבֵּעָה לִּי בְּאֵלֵי הַיָּם הַנֵּה, אִם-תִּשְׁקָר לִּי, וּלְנִינִי וּלְנִכְדָי; כִּי-חָסַד אֲשֶׁר-עָשִׂיתִי עִמָּךְ, תַּעֲשֶׂה עִמָּדִי, וְעַם-הָאָרֶץ, אֲשֶׁר-גֵּרְתָה בָּהּ.

כד וַיֹּאמֶר, אַבְרָהָם, אֲנִי כִי, אֲשָׁבֵעַ.

כה וְהוֹכַח אַבְרָהָם, אֶת-אַבְרָמָהּ, עַל-אֲדֹת בְּאֵר הַמַּיִם, אֲשֶׁר גָּזְלוּ עַבְדֵי אַבְרָמָהּ.

כו וַיֹּאמֶר אַבְרָמָהּ--לֹא יִדְעָתִי, מִי עָשָׂה אֶת-הַדְּבָר הַזֶּה; וְגַם-אַתָּה לֹא-הִגַּדְתָּ לִּי, וְגַם אֲנִי לֹא שָׁמַעְתִּי--בְּלִתי הַיּוֹם.

כז וַיִּקַּח אַבְרָהָם צֹאן וּבָקָר, וַיִּתֵּן לְאַבְרָמָהּ; וַיִּכְרְתוּ שְׁנֵיהֶם, בְּרִית.

כח וַיֵּצֵב אַבְרָהָם, אֶת-שְׁבַע כְּבָשׂוֹת הַצֹּאן--לְבִדְהָן.

כט וַיֹּאמֶר אַבְרָמָהּ, אֶל-אַבְרָהָם: מָה הַנֵּה, שְׁבַע כְּבָשׂוֹת הָאֵלֶּה, אֲשֶׁר הִצַּבְתָּ, לְבִדְהָן.

ל וַיֹּאמֶר--כִּי אֶת-שְׁבַע כְּבָשׂוֹת, תִּקַּח מִיָּדִי: בְּעִבּוֹר תִּהְיֶה-לִּי לְעֵדָה, כִּי חִפְרָתִי אֶת-הַבְּאֵר הַזֹּאת.

לא עַל-כֵּן, קָרָא לְמָקוֹם הַהוּא--בְּאֵר שְׁבַע: כִּי שֵׁם נִשְׁבְּעוּ, שְׁנֵיהֶם.

לב וַיִּכְרְתוּ בְרִית, בְּבְאֵר שְׁבַע; וַיָּקָם אַבְרָמָהּ, וַיִּכַּחַד לְשָׂרֵי צָבָאוֹ, וַיִּשְׁבּוּ, אֶל-אָרֶץ פְּלִשְׁתִּים. **לג** וַיִּטַּע אֲשֵׁל, בְּבְאֵר שְׁבַע; וַיִּקְרָא-שֵׁם--בְּשֵׁם יְהוָה, אֵל עוֹלָם.

לד וַיָּגֵר אַבְרָהָם בְּאָרֶץ פְּלִשְׁתִּים, יָמִים רַבִּים. {פ}

בראשית כב

א וַיְהִי, אַחֲרֵי הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה, וְהָאֵל הַיָּם, נִסָּה אֶת-אַבְרָהָם; וַיֹּאמֶר אֵלָיו, אַבְרָהָם וַיִּנְיָ.

Genèse, chapitre 21

- 22) Il arriva, dans le même temps, qu'Abimélec, accompagné de Pikol, chef de son armée, dit à Abraham: "Dieu est avec toi dans tout ce que tu entreprends.
- 23) Et maintenant, jure-moi par ce Dieu que tu ne seras infidèle ni à moi, ni à mes enfants, ni à ma postérité; que, comme j'ai bien agi à ton égard, ainsi tu agiras envers moi et envers le pays où tu es venu séjourner."
- 24) Abraham répondit: "Je veux le jurer."
- 25) Or, Abraham avait fait des reproches à Abimélec, au sujet d'un puits dont les gens d'Abimélec s'étaient emparés.
- 26) Et Abimélec avait répondu: "Je ne sais qui a commis cette action: toi-même tu ne m'en avais pas instruit et moi, je l'ignorais avant ce jour."
- 27) Abraham prit du menu et du gros bétail qu'il remit à Abimélec et ils conclurent mutuellement une alliance.
- 28) Abraham ayant rangé à part sept brebis de ce bétail,
- 29) Abimélec dit à Abraham: "Que signifient ces sept brebis que tu as mises à part?"
- 30) Il répondit: "C'est que tu dois recevoir de ma main sept brebis, comme témoignage que j'ai creusé ce puit."
- 31) Aussi appela-t-on cet endroit Beer Shava, car là ils jurèrent l'un et l'autre.
- 32) Lorsqu'ils eurent contracté alliance à Beer Shava, Abimélec se leva, ainsi que Pikol son général d'armée et ils s'en retournèrent au pays des Philistins.
- 33) Abraham planta un bouquet d'arbres à Beer Shava et y proclama le Seigneur, Dieu éternel.
- 34) Abraham habita longtemps encore dans le pays des Philistins.

Genèse, chapitre 22

- 1) Il arriva, après ces faits, que Dieu éprouva Abraham. Il lui dit: "Abraham!" Il répondit: "Me voici."

